

ADVERTENTIE.

Aan den Edelen Heer WILLIAM PORTER, en de andere Heeren die de Requisitie geteekend hebben.

Wel-Ed. Heeren.—Ik heb met gevoelens van diep grooten eerbied gelozen, de Requisitie, welke gy my de eer gedaan hebt, aan my te adresseren om toestaan dat ik genoemde word als Kandidaat voor eenne zitplaats in den Wetgevenden Raad van deze Kolonie.

Indien—zoo als gel niet regt aanmerkt—eene grote verantwoordelijkheid wordt ondernomen door hen, die het op zich nemen, om eenen geschikten vertegenwoordiger voor zoodanige betrekking te nomineren, dan rast er een veel grotere verantwoordelijkheid op hem die de pligen van de betrekking verbonden op zich neemt.—Gy zult derhalve, trouw ik, van myne geene verontschuldiging vorderen, voor de uitstelling van myn antwoord. Ik heb aan de zaak die rype overweging gegeven, welke derselver belangrykheid vereist, en hetgeen gy, zonder twyf, van myn kant verwacht hebt.

Het zoude genmaaktheid van mynen kant zyn, te ontkennen, dat het gunstig gevoelen hetwelk gy aangaande myn karakter hebt uitgedrukt, my veel genoegen heeft verschafft; doch ik moet er voorgegaen, dat dit genoegens grootlyk gematigd wordt; door de overtuiging, dat ik het meer verschuldigd ben aan uw edelmoedige 'beoordeeling van myne diensten, dan aan derselver innerlyke waarde.

De enigste verdieste, waarop ik aanspraak maken kan is, die van inene zeere geringe mate, die goede mannen ondersteund te hebben, door wiens pogingen de weldige veranderingen, waarop gy zinspeelt, onder ons aya ingevoerd geworden.

Voor een publiek leven heb ik my nooit geschrift geraakt; myn hebbelykheiden en smaak zyn er afkeerg van; en my geest en lichaamsgeest—maaken my byna onbevoegd voor deszelfs pligten. Met den indruk, heb ik geen het minste vooroorde gehad om er ooit deel in te nemen, en het is alleen uithoede van eenne onverwachte Geleutstelling, om passage te bekomen in het laatste stoomschip, dat ik thans niet op reis naar Engeland ben. De staat van myne gezondheid vordert dat ik deze stap neem, en ik wacht slechts naar heelryk geryf in een stoomschip, om myn verlangen te vervullen.

Dese zyn myne omstandigheden. Wel-Edle Heeren, ik ben beschamd om zoo veel te spreken van hetgeen my slechts personeel aangaat, en zal niet onnodig meer woorden hierby voegen.

Uwe Requisitie is geschreven in eene taal, welke ik niet lezen kan, zonder te wenschen, dat ik terget den lof verdien en eerlyk toe passen kan, waarnaar ik my thans slechts als een medelengedracht beschouwen kan.

Ik erken met dankbaarheid en vragende dat de kolonie regten op my heeft, en ik ben even zoo verlangend om dezelve te voldoen, als ik genegen ben dezelve te erkennen. Onder u, Wel-Ed. Heeren, die my de eer gedaan hebben, om myne Requisitie toe te zenden, syn veilen, die door uen stand in de samenleving, en anderen die door u uitgebreide kennis met de zaken van deze Provincie, verondersteld kunnen worden, bekend te zyn met de gevoelens der ingezetenen. Gy heeft, volgens myne kennis aan de gevoelens van de manschappy, gemeld, dat myne toestemming om een Kandidaat voor den Wetgevenden Raad te worden, algemeen genoegen gevalt. Op uw verzoek dan, ben ik bereid en genegen om dit vragschap op de proef te stellen. Uw wil niet de eerste zyn, om terug te denzen voor de standplaats, welke aan my is toegewezen. Indien ik door de stem van myne mede-koloniën tot de hooge en edele betrekking van eenne zitplaats in den Raad gekozen word, dan sal ik, Gods zegen, na het best van myn vermogen, trachten om derselver heilige pligten te vervullen. Indien gy daarentegen (zoa als de uitslag mogelyk bewyzen zal), de plaats welke ik in de achtung myner mede-koloniën bekleed, te hoog geschat hebt, dan zal het, dit verzekere ik u, geen oorzaak van leedwezen voor my zyn, te vermenen, dat de publieke uitspraak myn eigen gevoelens bevestigt heeft en my heeft gelaten in het genot van die onafhankelijkhed, welke ik tot hieto ge had handhaafd hebe, bevryst zoowel van party twist als van ambiets ontscheidingen.

Een terugkeer tot die huisseyske bezigheden, welke het gevoegen van myn voorgaande leven zyn geweest, zal my dubbel welkom zyn, wanante ik overtuigd ben, zodt al ik my dan gevoelen, dat dat genoegen niet gekoht of verkregen is geworden door eenen kleingestigte ontwyking van dien edelen, doch gevraagden syd, wieke alle menschen gered moeten zyn te ontmoeten.

Ten slotte heb ik slechts hierby te voegen, dat, indien ik gekozen word, en God, in zyne goedheid, het zoo beschikt, om my gezondheid te schenken, ten einde na de kolonie terug te keeren, ik het voornehmen heb om dit by tyds te doen, ten einde my in staat te stellen, om plats te nemen in de eerste Sessie, na de byeenkomst van het Parlement.

Ik heb de eer te zyn,

Wel-Ed. Heeren, met innerlyker eerbied,
Uwe getrouwe Dienaar,
H. E. RUTHERFOORD.

[ADVERTENTIE.]

ANTWOORD.

Aan den Wel-Edels Heeren J. D. E. Grimbeck, den Wel-Edels heer C. Fraser, den Wel-Ed. heer F. Bosman, die den brief geteekend hebben, my verzoeken een der Kandidaten te worden voor eenne zitplaats in den Raad voor de Westelyke Distrikten:

Brentford, 8 July 1853.

Wel-Edelle Heeren!—Ik heb de eer de ontvangst te erkennen uwer requisitie, gedagteekend den 5 deser, en neem de vryheid u te verzekeren, dat dit bewys van het vertrouwen hetwelk gy in my stelt op behoorlyken prys gesteld wordt. Moge ik geplaatst worden in den cervolien stand welken gy verlangt, kunt gy er op rekenen dat ik allen tyde myne beste pogingen aanwendan zal voor de belangen van dien distrik, en de kolonie in het algemeen. Ofschon ik vrees dat gy myne bekwaamheid te hoog schat, kan ik, uwe uitvoording annemende, slechts tegen, dat terwil myn genoegens verschaffen zal deel te nemen in het bestier dier vrye instellingen, welke ik altijd heb voorgestaan, ik hoop dat het nummer onderstaandt zalt dat uw vertrouwen verkoerd geplaaft is.

Ik heb de eer te zyn,
Myne!
Uw ondernige Dienaar,
J. C. MOLTOENO.

PUBLIEKE VERKOOPING.

D. Heer JOHNS. HENDK. BARSON, MATTH. ZYD, zal op WOENSDAG den 20 der ainst. maand JUNY, op tyme Wooplants in het Zwartland, publiek doen verkoopen, den volgende Losse Goederen, als:

30 Aante Paarden, 4 jonge Paarden, en 2 Egale Jongelengsten (3 jaren) mak gedreseerd in tuig, en allen van zeer goed ras.

1 Span complete Wagenaardent

1 Extra gecliepte Bu

1 Ezel Hengst

2 jonge Beesten, allen in eene zeer goede conditie

200 madden Koorn

400 madden Haver en

40 madden Garst

Een crediet van tress maanden zal worden verleend.

J. W. MOORREES, Vend-Adm.

Malmesbury, Juny 27, 1853.

Binnen Verkooping. Uitgezocht Assortement Fyne & Fancy GOEDEREN.

Op MORGEN, (Vrydag Ochtend,) DEN 15 DEZER,

ZAL de Heer JONES eenne Binnen Verkooping houden aan zyne Vendu-kamers op de Parade, van een uitgebreid assortement fyne Nieuwe Goederen, voor het Saizoens geschaft.

HET ASSORTEMENT BEVAT:

Gedrukte Cashmores en de Laises Kleeden Bydare, Oregon en Mount Alexander Kleeden Gbleekende Alpacas en Coburs Ryke Kassemeren en andere Shawls Geborduurde Muslin Kraagjes, Ryhemjess en Chemise sets.

Effen en fancy Linten Handschoenen, Zijden Regenschermen Ledger Book

En vele nieuwe voor het Saizoens geschikte Artikelen, waaronder een faktuur-Pels in onderscheidene soorten van Bos, Moefes, enz. enz.

JAMIESON & Co.

NIEUWE GOEDEREN W. Greig & Co.

Landen nu uit de "MARY ANN."

R YK Brusselsch Tapetygoed 44 Kiddemaster do.

Turksche wollen en andere Matten, egaliserend 36 dms. ongebleekt Tafelgenoess Lichtrouw Vorrechts

Gekleurde do's, nieuwe patronen 36 dms. gbleekte Wagenseil Do. do. Vlaamschinen 36 dms. goed-end Hemdenlinnen

Katoenen Koord, Breketaan Band, fancy Naaldendoosjes

Linen Knooppjes, wollen Band

Zwarte witte en leuke Rol Voeringlinnen

Zwarte Alpacas, Coburg en Orleans

Gewerkte Muslinen Vensterordijnen, enz. enz.

Het gehel waarvan te koop is tegen lage prisen, aan hunne Pakhuis St. Georgestraat, hoek van de Kerkstraat.

14 July 1853.

Faktuur per "Columbine."

40 Balen Katoen, Drugget, Flenell, Zell, Vlaamschien, enz.

23 Kasten fyne Katoen, Beaverteers, Maleidsche Doeken, enz.

MCDONALD, BUSK & Co.

Burgstraat, 13 July 1853.

De Paarlische Bank.

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

OVERENKOMSTIG met eenne requisitie ten dien van effecte ontvangen door de Directeuren, in de termen van de 50 Sectie der Acte van Overeenkomst—wordt by deze kennis gegeven, dat een Speciale Algemeene Vergadering van de Deelhebbers der Paalsche Bank zal worden gehouden op ZATURDAG den 27 Augustus aantstaande, ten einde te bestuderen op het voorstel om het Kapitaal der Bank te vermeerderen, door het daarsstellen van zoodanig additioneel getal handeneen als de byeenkomst zal beperkt; boven en behalve het getal, bepaald in de 24 artikel van de Acte van Overeenkomst—en de gemelde sectie dienovereenkomstig te veranderen en te emenderen.

Op last van Directeuren,
ISAAC J. de VILLIERS, J. N. Z. Kassier.

Paarl, Bank 11 July 1853.

KENNISGEVING.

PROCUREUR Branaëns, kennis gevende dat hy verpligt is door den staat zynr gezondheid om (hy heeft slechts voor een korten tyd) gedeelte van zyne bezigheid optegeven, neemt de vryheid zyne vrienden en het publiek te berichten, dat het syn voornemen is geen nieuw bezigheid antenneen als Procurieur van het Hooge Geregtshof. Zyn Agentschap voor het transporter van Vastgoed zal hy tot hiertoe blijven waarnemen.

De Heer BERRANG bedient zich van deze gelegenheid om zyne hartelijkste dank te betuigen voor de liberale ondersteuning welke hy genoot heeft gedurende al den tyd dat hy in praktijk is geweest als zoodanige Agent en Procurieur.

Kaapstad, 11 July 1853.

Kostbare Vee en Korenplaats te Koop.

D E Ondergeteekende, uit hoofde zynre gevoerde jaren dyne Boerdery opgegeven hebbende, zal' derhalve op DINGSDAG den 2de Augustus eerstkomende, des morgens ten elf ure precies vaceren ten Kantore van de "Zuid-Afrikaan," tot het ontvanging van geslotene Tenders tot den aankoop van zyne vruchtbare Koren en Veelplaats ge- naam "TVEEVALLEYEN," groot 4794 morgen en 68 kwadrat roeden, evenwijdigend Erfpachthal, gelegen op den rand van Zwartland en Saldanhabaa, district Mal- mestbury, geest, alles kleincijnt Korenland, voorzien van goed Water en overvloedig zoete gras het geheel jaar door geschikt voor Schapen, Bokken en Paarden. Op deze plaats hebben des winters gegraasd tot 800 Ossen. Het transport naar de Stadsmarkt is 13 uren, naar Malmesbury 4 uren. De wegen zyn hard en vlak, tot waar dezelve in den grooten weg wassen. £750 sterling van den koopschat zullen op renten gelaten worden onder eerste verband van de Plaats en twee goedgekoede borgen. Verdere inlichtingen enz., zyn te bekomen by den Eigenaar. No. 46 Keeroustraat, Kaapstad.

A. J. LOUW, Senior.

N B. Een bekwaam en getrouw opziener, in den Korenhou en de Veeveit opgevoed, met de geschiktheiten der plaats welbekend, wenscht by den Kooper in dat vak de voorkeur te hebben, onder naemelyke voorwaarden.

W EGERAAKT of gestolen ter plantse van den Ost- dergeteekende, drie Koepjen, een helder zwartbont, een dito zwart met witte Liestens, en een blauwbonde.—Diezelve aan den Ondergeteekende bezorgt of kennis van draagt, zal goud beloond worden en die dezelve ophoudt in regten vervuld worden,—ook worden Heeren Schutmeesters vriendelijker verzocht wanneer zy in de Schut komen daarvan kennis te geven aan.

H. VOS, Nz.

Bureau van den Baljuw

Kaapstad, den 13 July 1853.

I N Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de ondergelijke Zaak, zal de volgende Verkooping worden gehouden:

VERKOOPING VAN DE BRIK "Charles Molloy."

CROZIER BROTHERS & COMPANY, Bouchers, versus

THOMAS BROWN & ELIZABETH BROWN.

Zal worden verkocht op Zaturdag den 23 July 1853, te 12 ure, op den middag, op de Stoep van de Koopmans Bours, de Britsch gebouwde, eerste klas Brik "Charles Molley," gekoperd, 214 ton Register, wel voorzien van Zeilen en Tuig, met al hare toebehooren, zoo als zy nu ligt in de Tafelbaai, volgens Inventares te zien op het Kantoor van den Adjunct Baljuw te Port Elizabeth, den Hoofd Baljuw, in de Kaapstad, of de Heeren BLOKE & BARTMAN, Advagers.

N B. Het vaartuig is in goede stand, zeer goed en draagt weinig last.

D. GLOETAL Baljuw.



PROFESSOR HOLLOWAYS ZALF

EEN PERSONOON 70 JAREN OUD, GENEZEN VAN EEN ZEERE BEEN VAN DERTIG JARIGEN DUUR. Afscrift van een brief van den Heer Wm. ABSB, Bouwer van Gas Ovens, in Ruchcliffe, nabij Huddersfield, dd. 31 Mei 1851.

Aan Professor Holloway.—Myneheer!—Ik heb 30 jaren geleiden aan een zeere been, het gevolg van twee of drie ongevalen by de gaswerkern, vergezeld van tekenen van schuurbuik. Ik nam toevligt tot verschillende geneeskundige advies, zonder enig nut, en men zeide my self dat het moet worden afgeset; even wel hebben wepillen en zalf blinnen zoo kort tyd een volkomen genezing bewerkstelligd, dat weinigen, die er niet van overtuigd waren, het wilden geloven.

(Get.) W.M. ABSB.

De waarheid deser opgaaf kan bestevigd worden door den heer W. P. ENGLAND, Chemist, 13, Marktstraat Hud- dersfield.

EEN VERSCHRIKKELIK VERSE BORST GENEZEN IN EEN MAAND.

Extract uit een brief van den Heer F. Turner, van Pens- kurst, Kent, d.d. 13 September 1850.

Aan Professor Holloway.—Myneheer!—Myne vrouw had meer dan 6 maanden geleiden al zeere borsten, en had al dien tyd het beste advies, maar te vergeefs. Vroeger eene akelige wond aan myn eigen been genezen hebbende door uw weergaloze Medicyn, besloot ik weder uwe Pillen en Zalf te gebruiken, en beproefde ze in haare geval, en het was gelukkig dat ik zulks deed, want in minder dan een maand was my volkomen hersteld en het nut dat vele andere ledens van myn gezin door dezelve gebruik genet hebben is waarlijk bewonderwaardig. Ik recom- mendeer ze nu ten sterkest aan al myne vrienden.

(Get.) F. TURNER.

INFLAMMATIE IN DE ZYDE VOLKOMEN GENEZEN Afscrift van een brief van den heer F. Arnott van Brookhouse Road, Edinburg, den 29 April 1851.

Aan Professor Holloway.—Myneheer!—Meer dan twintig jaren is myne vrouw nu en dat onderworpen gewees aan inflammatie in de zyde, waarmee men haan gelaten en spaansche vliegen angeleefd heeft, maar zonder de pijn weggenomen. Ontrust vier jaren geleiden zyng in de couranten de wonderbare genezing door uwe Pillen en Zalf bewerkstelligd, en dacht dezelve te beproeven.

Tot hare grote verbazing en vreugde vond zy onmiddelyke baat, en na drie weken met dezelve voorgegaan te hebben, was de pijn in haare zyde geheel verdwenen, en heeft zy gedurende de laatste vier jaren volkomen gezondheid gehad.

(Get.) F. ARNOT.

In de eerste plaat kunnen wy niet nalaten het te herhalen, dat de bedoelde nadelige opgaaf, formeel behoorde te worden tegen gesproken. Mis- schien zal de Editore van de London News, indien men zich op een gepaste wyze tot hem wenst, be- wogen kunnen worden, om de "amende honorable" te maken, en te erkennen, dat de uitdrukking "onddrinkbaar," op Kaapschen Wyn toegepast, een grote verdrukking is. Het volgende punt waarop acht moet worden gegeven zou zyn om het karakter van onzen wyn te verbeteren door deszelfs hoedanighid te verbeteren.—Prys bekers en soortgelyke aannodigingen zyn zeer goed; zy mogen den Wynbouwer aannodigen om al de middelen binne yn bereit te antewenden om een zeer goed artikel ter wederving op de jaarlyksche landbouwkundige ten stoel stelling aan te bieden, maar dit is niet genoeg.—Waaronder zouden niet de belanghebbenden, hetzij door middel van het Genootschap van Landbouw, of zich zaak naantrekken zal. Het zor 10 niet dat de Genootschap de wet voor te schryven; maar het zy ons vergund enige suggestie te maken, welke aangenomen of afgekeurd kunnen worden, naarmate zyngt of noodeloos mogen worden.

In de tweede plaat kunnen wy niet nalaten het te herhalen, dat de bedoelde nadelige opgaaf, formeel behoorde te worden tegen gesproken. Mis- schien zal de Editore van de London News, indien men zich op een gepaste wyze tot hem wenst, be- wogen kunnen worden, om de "amende honorable" te maken, en te erkennen, dat de uitdrukking "onddrinkbaar," op Kaapschen Wyn toegepast, een grote verdrukking is. Het volgende punt waarop acht moet worden gegeven zou zyn om het karakter van onzen wyn te verbeteren door deszelfs hoedanighid te verbeteren.—Prys bekers en soortgelyke aannodigingen zyn zeer goed; zy mogen den Wynbouwer aannodigen om al de middelen binne yn bereit te antewenden om een zeer goed artikel ter wederving op de jaarlyksche landbouwkundige ten stoel stelling aan te bieden, maar dit is niet genoeg.—Waaronder zouden niet de belanghebbenden, hetzij door middel van het Genootschap van Landbouw, of zich zaak naantrekken zal. Het zor 10 niet dat de Genootschap de wet voor te schryven; maar het zy ons vergund enige suggestie te maken, welke aangenomen of afgekeurd kunnen worden, naarmate zyngt of noodeloos mogen worden.

In de derde plaat kunnen wy niet nalaten het te herhalen, dat de bedoelde nadelige opgaaf, formeel behoorde te worden tegen gesproken. Mis- schien zal de Editore van de London News, indien men zich op een gepaste wyze tot hem wenst, be- wogen kunnen worden, om de "amende honorable" te maken, en te erkennen, dat de uitdrukking "onddrinkbaar," op Kaapschen Wyn toegepast, een grote verdrukking is. Het volgende punt waarop acht moet worden gegeven zou zyn om het karakter van onzen wyn te verbeteren door deszelfs hoedanighid te verbeteren.—Prys bekers en soortgelyke aannodigingen zyn zeer goed; zy mogen den Wynbouwer aannodigen om al de middelen binne yn bereit te antewenden om een zeer goed artikel ter wederving op de jaarlyksche landbouwkundige ten stoel stelling aan te bieden, maar dit is niet genoeg.—Waaronder zouden niet de belanghebbenden, hetzij door middel van het Genootschap van Landbouw, of zich zaak naantrekken zal. Het zor 10 niet dat de Genootschap de wet voor te schryven; maar het zy ons vergund enige suggestie te maken, welke aangenomen of afgekeurd kunnen worden, naarmate zyngt of noodeloos mogen worden.

In de vierde plaat kunnen wy niet nalaten het te herhalen, dat de bedoelde nadelige opgaaf, formeel behoorde te worden tegen gesproken. Mis- schien zal de Editore van de London News, indien men zich op een gepaste wyze tot hem wenst, be- wogen kunnen worden, om de "amende honorable" te maken, en te erkennen, dat de uitdrukking "onddrinkbaar," op Kaapschen Wyn toegepast, een grote verdrukking is. Het volgende punt waarop acht moet worden gegeven zou zyn om het karakter van onzen wyn te verbeteren door deszelfs hoedanighid te verbeteren.—Prys bekers en soortgelyke aannodigingen zyn zeer goed; zy mogen den Wynbouwer aannodigen om al de middelen binne yn bereit te antewenden om een zeer goed artikel ter wederving op de jaarlyksche landbouwkundige ten stoel stelling aan te bieden, maar dit is niet genoeg.—Waaronder zouden niet de belanghebbenden, hetzij door middel van het Genootschap van Landbouw, of zich zaak naantrekken zal. Het zor 10 niet dat de Genootschap de wet voor te schryven; maar het zy ons vergund enige suggestie te maken, welke aangenomen of afgekeurd kunnen worden, naarmate zyngt of noodeloos mogen worden.

In de vijfde plaat kunnen wy niet nalaten het te herhalen, dat de bedoelde nadelige opgaaf, formeel behoorde te worden tegen gesproken. Mis- schien zal de Editore van de London News, indien men zich op een gepaste wyze tot hem wenst, be- wogen kunnen worden, om de "amende honorable" te maken, en te erkennen, dat de uitdrukking "onddrinkbaar," op Kaapschen Wyn toegepast, een grote verdrukking is. Het volgende punt waarop acht moet worden gegeven zou zyn om het karakter van onzen wyn te verbeteren door deszelfs hoedanighid te verbeteren.—Prys bekers en soortgelyke aannodigingen zyn zeer goed; zy mogen den Wynbouwer aannodigen om al de middelen binne yn bereit te antewenden om een zeer goed artikel ter wederving op de jaarlyksche landbouwkundige ten stoel stelling aan te bieden, maar dit is niet genoeg.—Waaronder zouden niet de belanghebbenden, hetzij door middel van het Genootschap van Landbouw, of zich zaak naantrekken zal. Het zor 10 niet dat de Genootschap de wet voor te schryven; maar het zy ons vergund enige suggestie te maken, welke aangenomen of afgekeurd kunnen worden, naarmate zyngt of noodeloos mogen worden.

In de zesde plaat kunnen wy niet nalaten het te herhalen, dat de bedoelde nadelige opgaaf, formeel behoorde te worden tegen gesproken. Mis- schien zal de Editore van de London News, indien men zich op een gepaste wyze tot hem wenst, be- wogen kunnen worden, om de "amende honorable" te maken, en te erkennen, dat de uitdrukking "onddrinkbaar," op Kaapschen Wyn toegepast, een grote verdrukking is. Het volgende punt waarop acht moet worden gegeven zou zyn om het karakter van onzen wyn te verbeteren door deszelfs hoedanighid te verbeteren.—Prys bekers en soortgelyke aannodigingen zyn zeer goed; zy mogen den Wynbouwer aannodigen om al de middelen binne yn bereit te antewenden om een zeer goed artikel ter wederving op de jaarlyksche landbouwkundige ten stoel stelling aan te bieden, maar dit is niet genoeg.—Waaronder zouden niet de belanghebbenden, hetzij door middel van het Genootschap van Landbouw, of zich zaak naantrekken zal. Het zor 10 niet dat de Genootschap de wet voor te schryven; maar het zy ons vergund enige suggestie te maken, welke aangenomen of afgekeurd kunnen worden, naarmate zyngt of noodeloos mogen worden.

In de zevende plaat kunnen wy niet nalaten het te herhalen, dat de bedoelde nadelige opgaaf, formeel behoorde te worden tegen gesproken. Mis- schien zal de Editore van de London News, indien men zich op een gepaste wyze tot hem wenst, be- wogen kunnen worden, om de "amende honorable" te maken, en te erkennen, dat de uitdrukking "onddrinkbaar," op Kaapschen Wyn toegepast, een grote verdrukking is. Het volgende punt waarop acht moet worden gegeven zou zyn om het karakter van onzen wyn te verbeteren door deszelfs hoedanighid te verbeteren.—Prys bekers en soortgelyke aannodigingen zyn zeer goed; zy mogen den Wynbouwer aannodigen om al de middelen binne yn bereit te antewenden om een zeer goed artikel ter wederving op de jaarlyksche landbouwkundige ten stoel stelling aan te bieden, maar dit is niet genoeg.—Waaronder zouden niet de belanghebbenden, hetzij door middel van het Genootschap van Landbouw, of zich zaak naantrekken zal. Het zor 10 niet dat de Genootschap de wet voor te schryven; maar het zy ons vergund enige suggestie te maken, welke aangenomen of afgekeurd kunnen worden, naarmate zyngt of noodeloos mogen worden.

In de achtste plaat kunnen wy niet nalaten het te herhalen, dat de bedoelde nadelige opgaaf, formeel behoorde te worden tegen gesproken. Mis- schien zal de Editore van de London News, indien men zich op een gepaste wyze tot hem wenst, be- wogen kunnen worden, om de "amende honorable" te maken, en te erkennen, dat de uitdrukking "onddrinkbaar," op Kaapschen Wyn toegepast, een grote verdrukking is. Het volgende punt waarop acht moet worden gegeven zou zyn om het karakter van onzen wyn te verbeteren door deszelfs hoedanighid te verbeteren.—Prys bekers en soortgelyke aannodigingen zyn zeer goed; zy mogen den Wynbouwer aannodigen om al de middelen binne yn bereit te antewenden om een zeer goed artikel ter wederving op de jaarlyksche landbouwkundige ten stoel stelling aan te bieden, maar dit is niet genoeg.—Waaronder zouden niet de belanghebbenden, hetzij door middel van het Genootschap van Landbouw, of zich zaak naantrekken zal. Het zor 10

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, July 14, 1853.

In our issue of the 16th ulto., we called the attention of winegrowers and exporters to a statement in the *Illustrated London News*, highly injurious to the wine trade of this Colony, and took occasion to allude to the extensive adulteration of wines and fabrication of the more or less hurtful liquids that are retailed chiefly in London, but in fact all over Great Britain and Ireland, under the denomination of wine. We hope that our remarks on that occasion have produced such an impression in some quarters, as may lead to something more than a few expressions of indignation flung by the wine merchants of Cape Town at the heads of the offenders at the other side of the water. We trust that the Agricultural Society will stir in the matter. It would ill become us to dictate to that Society, but we may be excused offering a few suggestions which may be either adopted or rejected, as they are found valuable or worthless.

At a meeting held at Worcester on the 25th ult., it was resolved to appoint a Committee to enquire as to the presence of gold in that vicinity. At the same time a subscription was also opened to defray the expense of employing an experienced Australian digger to make the requisite explorations. Mr. J. Lindenberg is at present in town, with the view of obtaining a practical person from California or Australia.

In addition to the gentlemen whose names are already before the public as candidates for seats in the Legislative Council, it will be perceived from our present number that Messrs. Reitz and Barry of Swellendam, Messrs. Molteno and Christie of Beaufort, and Mr. Lindenberg of Stellenbosch, have now also formally entered the field.

The Giraffe, from the Sovereignty, which was purchased by Messrs. De Pass for £100, and lately exhibited in this city, died on Monday morning. A post mortem examination was made by Mr. Moorhead, V.S. The cause of death, we hear, is ascribed to gradual inflammation, owing to the change of climate.

A very difficult operation was also performed by the same gentleman upon a horse belonging to Capt. Cross, which was subjected to the influence of chloroform. The operator succeeded completely and the horse is now doing well.

The R.M. Str. Sir Robert Peel, from Natal the 5th instant, arrived in Table Bay yesterday morning. She brings no particular news. Everything was tranquil, and the prospect of the speedy extension of the wool trade very encouraging.

Private accounts state that gold, in nuggets and in quartz, has been found on a place called Brook's farm, which is said to be a gold field; but in the absence of positive information no reliance can be placed on these accounts.

Elsewhere we insert Mr. P. E. de Roubaix's letter with its annexures. Having also appealed to us, we are bound, in doing homage to the truth, to declare with the other subscribers, that his statement of what occurred to him in the meeting of the Synodical Commission alluded to, and which statement appeared in our paper of the 16th May, is correct. We attended that meeting along with the other subscribers.

REQUISITIONS.

C. P. LINDENBERG, Esq., Stellenbosch.

Stellenbosch, Ju'y 7, 1853.

SIR.—We, the undersigned, gladly avail ourselves of the important right of voting as conferred on us through the Constitution, beg to request that you will allow yourself to be put in nomination for election as a member of the Legislative Council.

We entertain full confidence in you pursuing in that capacity, with a sound and enlightened judgment, a liberal principle, and an independent spirit, such a career of usefulness as may be best calculated, through a wise and fair course of Legislation, for developing the physical resources, promoting the intellectual and moral improvement, and for increasing the general prosperity and happiness of this Colony.

We have the honor to be, Sir,

Your most obedient servants,
Jos. Hoffman, Sen., Stellenbosch, P. J. Hoffman, Stellenbosch, C. G. Marais, Sen., Stellenbosch, H. McLauchlan, Stellenbosch, J. F. de Toit, Breyericht, Stellenbosch, Jos. Metcalf, Stellenbosch, P. J. Marais, Coetzenburg, Stellenbosch, C. Frieslach, Paarl Division, P. W. A. Haupt, Wine-farmer, Stellenbosch, P. J. de Villiers, do., J. P. de Villiers, Ydaasburg, do., O. M. Berg, J.P. do., G. J. Bosman, do., J. D. Joubert, do., A. P. Cloete, Helderfontein, do., C. P. Marais, Grasvlei, do., D. J. N. Hoffman, do., Jacob A. de Villiers, do., W. P. Haabifelsch, do., L. D. P. van der Poel, do., G. G. Lindenberg, do., Johan van Backstrom, do., F. H. Stellenbosch, J. C. Heyneke, do., Paul Myburgh, do., A. C. van der Byl, do.

(Copy.)

Swellendam,
4th July, 1853.

To FRANCIS WILLIAM REITZ, Esq.,
Rhodesfontein, Swellendam.

SIR.—It having pleased Her Majesty to have granted us the Constitution, wherein it provides that the Upper House should consist of Members elected by the General Constituency of the Colony, and it being necessary to that effect that at least, of that Constituency, should express their opinion of such as they think fit to fill that important position, on a requisition to allow themselves to be put into nomination as Candidates;

We the undersigned having experienced both your public spirit for the public weal, your consistency therein, through good report or evil report, aware of your honesty of purpose and your true loyal feelings, beg that you will not disappoint our best hopes, by refusing yourself to be proposed as a Candidate for the future Legislative Council.

We have the honor to be, Sir,

Your most obedient servants,

Joseph Barry, Swellendam, Jacobus Nicolaas Uys, Kady, Veldkornet, Dirk C. Lourens, do., Dipka, Cornelius Janse Uys, P.A., Karrelens River, Jacobus Johannes Uys, P.C., Kady, Johannes Frederick Uys, P.A., Kady, Johans Matys Ebersohn, Veldkornet Onder Duivenkloek's River, Petrus Arnoldus Lourens, do., Dipka, R. J. Cardinal, Swellendam, John Joseph Barry, Swellendam, Petrus Gerhardus Swart, Doornkraal, Petrus Hermanus Uys, J.S., Karmelis River, John Zacharias Human, Swellendam, Pieter Gysbert Stein, Swellendam, R. K. B. Hopley, Swellendam, Jacob Barry, Swellendam, Daniel de Bruin, Swellendam, Jacobus S. Kloppe, Swellendam (Porsap Vley) Pieter Gerhard van der Byl, P.P., Malgas, Swellendam, G. Hunter Hodges, Sants Souci, Wynberg, H. J. Daesenaer, Malgas, Swellendam, William Twentyman, Storm's Valley, Swellendam, Theunis L. Steyn, senior, Leeuwen River, C. J. de Jongh, Swellendam, Jacobus Bernardus (Moolman), Koerant, Swellendam, George Leith, Port Beaufort, Thomas Barry, Port Beaufort.

Swellendam,
6th July, 1853.

To JOSEPH BARRY, Esq., Swellendam.

SIR.—We, the undersigned, feeling convinced that from your long residence amongst us, from your practical local knowledge, and from the influence that such circumstances must have given you, few persons are better enabled to form right conclusions, in the necessity for making or altering such laws as may be conducive to the welfare of this colony; and that in accordance with the provisions made in the Constitution now granted to us, you will permit us to propose you to the Government as a Candidate for the ensuing Legislative Council.

We have the honor to be, Sir,

Your most obedient servants,

H. White, M.R.C.S. Swellendam, J. D. K. Reitz, J.P., G. Reinecke, do., G. van Oudshoorn, do., P. J. van de Riet, do., H. Jeppé, do., D. G. van Reenen, do., do., Wm. Robertson, D.D., do., F. B. Scrutton, do., Edward Heron, do., J. R. Koet, do., John Freeman, do., C. L. Herman, do., James Baker, do., P. B. Borcherts, v.d.m., Riversdale, J. J. Steyn, do., R. J. Theunissen, do., J. J. van Wyk, do., P. W. Durnity, do., H. J. Steyn, do., G. J. Oosthuizen, do., P. C. du Prez, do., James Williams, do., J. G. Steyn, do., F. Heim, do., P. W. du Prez, do., F. L. du Prez, do., J. F. Hudson, do.

Graham's Town, July, 1853.

To HENRY BLAINE, Esq.,

We the undersigned inhabitants of Graham's Town and neighbourhood, believing that you are a fit and proper person

after arrival, as was also that of the Swedish brig *Afrika*, consisting of timber, iron, &c., the first realizing £1 per foot, the latter £10 per ton. Several vessels have been taken up for Australia.

At a meeting held at Worcester on the 25th ult., it was resolved to appoint a Committee to enquire as to the presence of gold in that vicinity. At the same time a subscription was also opened to defray the expense of employing an experienced Australian digger to make the requisite explorations. Mr. J. Lindenberg is at present in town, with the view of obtaining a practical person from California or Australia.

In addition to the gentlemen whose names are already before the public as candidates for seats in the Legislative Council, it will be perceived from our present number that Messrs. Reitz and Barry of Swellendam, Messrs. Molteno and Christie of Beaufort, and Mr. Lindenberg of Stellenbosch, have now also formally entered the field.

The Giraffe, from the Sovereignty, which was purchased by Messers. De Pass for £100, and lately exhibited in this city, died on Monday morning. A post mortem examination was made by Mr. Moorhead, V.S. The cause of death, we hear, is ascribed to gradual inflammation, owing to the change of climate.

A very difficult operation was also performed by the same gentleman upon a horse belonging to Capt. Cross, which was subjected to the influence of chloroform. The operator succeeded completely and the horse is now doing well.

The R.M. Str. Sir Robert Peel, from Natal the 5th instant, arrived in Table Bay yesterday morning. She brings no particular news. Everything was tranquil, and the prospect of the speedy extension of the wool trade very encouraging.

Private accounts state that gold, in nuggets and in quartz, has been found on a place called Brook's farm, which is said to be a gold field; but in the absence of positive information no reliance can be placed on these accounts.

Elsewhere we insert Mr. P. E. de Roubaix's letter with its annexures. Having also appealed to us, we are bound, in doing homage to the truth, to declare with the other subscribers, that his statement of what occurred to him in the meeting of the Synodical Commission alluded to, and which statement appeared in our paper of the 16th May, is correct. We attended that meeting along with the other subscribers.

We have the honor to be, Sir,

Your most obedient servants,

Jos. Hoffman, Sen., Stellenbosch, P. J. Hoffman, Stellenbosch, C. G. Marais, Sen., Stellenbosch, H. McLauchlan, Stellenbosch, J. F. de Toit, Breyericht, Stellenbosch, Jos. Metcalf, Stellenbosch, P. J. Marais, Coetzenburg, Stellenbosch, C. Frieslach, Paarl Division, P. W. A. Haupt, Wine-farmer, Stellenbosch, P. J. de Villiers, do., J. P. de Villiers, Ydaasburg, do., O. M. Berg, J.P. do., G. J. Bosman, do., J. D. Joubert, do., A. P. Cloete, Helderfontein, do., C. P. Marais, Grasvlei, do., D. J. N. Hoffman, do., Jacob A. de Villiers, do., W. P. Haabifelsch, do., L. D. P. van der Poel, do., G. G. Lindenberg, do., Johan van Backstrom, do., F. H. Stellenbosch, J. C. Heyneke, do., Paul Myburgh, do., A. C. van der Byl, do.

(Copy.)

Swellendam,
4th July, 1853.

To FRANCIS WILLIAM REITZ, Esq.,

Rhodesfontein, Swellendam.

SIR.—We, the undersigned, gladly avail ourselves of the important right of voting as conferred on us through the Constitution, beg to request that you will allow yourself to be put in nomination for election as a member of the Legislative Council.

We entertain full confidence in you pursuing in that capacity, with a sound and enlightened judgment, a liberal principle, and an independent spirit, such a career of usefulness as may be best calculated, through a wise and fair course of Legislation, for developing the physical resources, promoting the intellectual and moral improvement, and for increasing the general prosperity and happiness of this Colony.

We have the honor to be, Sir,

Your most obedient servants,

Joseph Barry, Swellendam, Jacobus Nicolaas Uys, Kady, Veldkornet, Dirk C. Lourens, do., Dipka, Cornelius Janse Uys, P.C., Kady, Johannes Frederick Uys, P.A., Kady, Johans Matys Ebersohn, Veldkornet Onder Duivenkloek's River, Petrus Arnoldus Lourens, do., Dipka, R. J. Cardinal, Swellendam, John Joseph Barry, Swellendam, Petrus Gerhardus Swart, Doornkraal, Petrus Hermanus Uys, J.S., Karmelis River, John Zacharias Human, Swellendam, Pieter Gysbert Stein, Swellendam, R. K. B. Hopley, Swellendam, Jacob Barry, Swellendam, Daniel de Bruin, Swellendam, Jacobus S. Kloppe, Swellendam (Porsap Vley) Pieter Gerhard van der Byl, P.P., Malgas, Swellendam, G. Hunter Hodges, Sants Souci, Wynberg, H. J. Daesenaer, Malgas, Swellendam, William Twentyman, Storm's Valley, Swellendam, Theunis L. Steyn, senior, Leeuwen River, C. J. de Jongh, Swellendam, Jacobus Bernardus (Moolman), Koerant, Swellendam, George Leith, Port Beaufort, Thomas Barry, Port Beaufort.

Swellendam,
6th July, 1853.

To JOSEPH BARRY, Esq., Swellendam.

SIR.—We, the undersigned, feeling convinced that from your long residence amongst us, from your practical local knowledge, and from the influence that such circumstances must have given you, few persons are better enabled to form right conclusions, in the necessity for making or altering such laws as may be conducive to the welfare of this colony; and that in accordance with the provisions made in the Constitution now granted to us, you will permit us to propose you to the Government as a Candidate for the ensuing Legislative Council.

We have the honor to be, Sir,

Your most obedient servants,

H. White, M.R.C.S. Swellendam, J. D. K. Reitz, J.P., G. Reinecke, do., G. van Oudshoorn, do., P. J. van de Riet, do., H. Jeppé, do., D. G. van Reenen, do., do., Wm. Robertson, D.D., do., F. B. Scrutton, do., Edward Heron, do., J. R. Koet, do., John Freeman, do., C. L. Herman, do., James Baker, do., P. B. Borcherts, v.d.m., Riversdale, J. J. Steyn, do., R. J. Theunissen, do., J. J. van Wyk, do., P. W. Durnity, do., H. J. Steyn, do., G. J. Oosthuizen, do., P. C. du Prez, do., James Williams, do., J. G. Steyn, do., F. Heim, do., P. W. du Prez, do., F. L. du Prez, do., J. F. Hudson, do.

Graham's Town, July, 1853.

To HENRY BLAINE, Esq.,

We the undersigned inhabitants of Graham's Town and neighbourhood, believing that you are a fit and proper person

after arrival, as was also that of the Swedish brig *Afrika*, consisting of timber, iron, &c., the first realizing £1 per foot, the latter £10 per ton. Several vessels have been taken up for Australia.

At a meeting held at Worcester on the 25th ult., it was resolved to appoint a Committee to enquire as to the presence of gold in that vicinity. At the same time a subscription was also opened to defray the expense of employing an experienced Australian digger to make the requisite explorations. Mr. J. Lindenberg is at present in town, with the view of obtaining a practical person from California or Australia.

In addition to the gentlemen whose names are already before the public as candidates for seats in the Legislative Council, it will be perceived from our present number that Messrs. Reitz and Barry of Swellendam, Messrs. Molteno and Christie of Beaufort, and Mr. Lindenberg of Stellenbosch, have now also formally entered the field.

The Giraffe, from the Sovereignty, which was purchased by Messers. De Pass for £100, and lately exhibited in this city, died on Monday morning. A post mortem examination was made by Mr. Moorhead, V.S. The cause of death, we hear, is ascribed to gradual inflammation, owing to the change of climate.

A very difficult operation was also performed by the same gentleman upon a horse belonging to Capt. Cross, which was subjected to the influence of chloroform. The operator succeeded completely and the horse is now doing well.

The R.M. Str. Sir Robert Peel, from Natal the 5th instant, arrived in Table Bay yesterday morning. She brings no particular news. Everything was tranquil, and the prospect of the speedy extension of the wool trade very encouraging.

Private accounts state that gold, in nuggets and in quartz, has been found on a place called Brook's farm, which is said to be a gold field; but in the absence of positive information no reliance can be placed on these accounts.

Elsewhere we insert Mr. P. E. de Roubaix's letter with its annexures. Having also appealed to us, we are bound, in doing homage to the truth, to declare with the other subscribers, that his statement of what occurred to him in the meeting of the Synodical Commission alluded to, and which statement appeared in our paper of the 16th May, is correct. We attended that meeting along with the other subscribers.

We have the honor to be, Sir,

Your most obedient servants,

Jos. Hoffman, Sen., Stellenbosch, P. J. Hoffman, Stellenbosch, C. G. Marais, Sen., Stellenbosch, H. McLauchlan, Stellenbosch, J. F. de Toit, Breyericht, Stellenbosch, Jos. Metcalf, Stellenbosch, P. J. Marais, Coetzenburg, Stellenbosch, C. Frieslach, Paarl Division, P. W. A. Haupt, Wine-farmer, Stellenbosch, P. J. de Villiers, do., J. P. de Villiers, Ydaasburg, do., O. M. Berg, J.P. do., G. J. Bosman, do., J. D. Joubert, do., A. P. Cloete, Helderfontein, do., C. P. Marais, Grasvlei, do., D. J. N. Hoffman, do., Jacob A. de Villiers, do., W. P. Haabifelsch, do., L. D. P. van der Poel, do., G. G. Lindenberg, do., Johan van Backstrom, do., F. H. Stellenbosch, J. C. Heyneke, do., Paul Myburgh, do., A. C. van der Byl, do.

(Copy.)

Swellendam,
4th July, 1853.

To FRANCIS WILLIAM REITZ, Esq.,

Rhodesfontein, Swellendam.

SIR.—We, the undersigned, feeling convinced that from your long residence amongst us, from your practical local knowledge, and from the influence that such circumstances must have given you, few persons are better enabled to form right conclusions, in the necessity for making or altering such laws as may be conducive to the welfare of this colony; and that in accordance with the provisions made in the Constitution now granted to us, you will permit us to propose you to the Government as a Candidate for the ensuing Legislative Council.

We have the honor to be, Sir,

Your most obedient servants,

Jos. Hoffman, Sen., Stellenbosch, P. J. Hoffman, Stellenbosch, C. G. Marais, Sen., Stellenbosch, H. McLauchlan, Stellenbosch, J. F. de Toit, Breyericht, Stellenbosch, Jos. Metcalf, Stellenbosch, P. J. Marais, Coetzenburg, Stellenbosch, C. Frieslach, Paarl Division, P. W. A. Haupt, Wine-farmer, Stellenbosch, P. J. de Villiers, do., J. P. de Villiers, Ydaasburg, do., O. M.

ADVERTISEMENT.

REPLY.

To the HONORABLE WM. PORTER, Esq., and the other Gentlemen who signed the Requisition.

7th July, 1853.

Gentlemen!—I have read with feelings of the greatest respect, the Requisition you have done me the honor to address to me, to allow myself to be put in nomination as a Candidate for a seat in the Legislative Council of this Colony.

If, as you justly observe, a grave responsibility is incurred by those who venture to name a representative for such an office, far greater responsibility attaches to him who undertakes the duties of that office. You will, therefore, I trust, require no apology from me for the delay that has attended my answer. I have given the subject that mature consideration which its importance required, and which you no doubt expected on my part.

It would be affectation for me to deny that the favorable opinion you have expressed of my character affords me much satisfaction, but I must add that this satisfaction is considerably modified by the consciousness that I owe it rather to your generous estimation of my services, than to their intrinsic value.

The only merit I can claim, is, that of having, in a very moderate degree, assisted those good men, by whose efforts the beneficial change, to which you allude, have been introduced amongst us.

For public life I have never considered myself adapted; as my habits and tastes are aversive from it; and my mental and physical constitution almost disqualify me for its duties. With this impression I had not the least intention of ever taking part in it, and but for an unexpected disappointment in obtaining a passage in the last steamer, I should now have been on my way home. My state of health requires me to take this step, and I am only waiting for proper accommodation in a steamer to accomplish my design.

These gentlemen, are my circumstances.—I am ashamed to speak so much of what is merely personal, and will not multiply words unnecessarily. Your Requisition is couched in language that I cannot read without wishing that I could fairly earn, and honestly appropriate, the praise to which I can at present only consider myself to be aspirant.

I thankfully and cheerfully acknowledge that the Colony has claims upon me, and I am desirous to fulfil them, as I am willing to admit them. Of you, gentlemen, who have done me the honor of a requisition, many from your position in society, and others from your extensive acquaintance with the affairs of this Province, may be supposed to know the sentiments of the inhabitants. You have stated, from your knowledge of the feelings of the community, that my acceptance of the requisition to become a Candidate for the Legislative Council, will afford general satisfaction. At your invitation, then, I am willing to put this question to the test. I will not be the first to shrink from the position which has been assigned me. If elected by the suffrages of my Fellow-Colonists to the high and honorable office of a seat in the Council, I will, with the blessing of God, to the best of my abilities, endeavour to perform its sacred duties. If, on the other hand, (as the result will probably prove) you have over-estimated the place I occupy in the opinion of my Fellow-Colonists, it will, I assure you, be no cause of regret to me to learn that the public verdict has confirmed my own private opinion, and left me to the enjoyment of the independence I have hitherto maintained, alike free from party strife and the distinctions of office.

A return to those domestic pursuits which have been the solace of my past days, will doubly welcome when satisfied, as I shall then feel, that it has not been purchased by a pusillanimous retreat from those honorable but dangerous conflicts which every public man must be prepared to encounter.

In conclusion, I have only to add, if elected, and God be His goodness seen fit to give me health to return to this Colony, I propose to do so in time to enable me to take my place in the first session after the meeting of Parliament.

I have the honour to be, gentlemen,
with sincere respect,
Your faithful servant.
H. E. RUTHERFOORD.

[ADVERTISEMENT.]

REPLY,

To J. D. E. GRIMBLE, Esq., Revd. C. FRASER, F. BOSMAN, Esq., and 40 other Gentlemen who signed a letter requesting me to become one of the candidates for a seat in the Council for the Western Districts.

Baftor, July 8th, 1853.

Gentlemen,—I have the honor to acknowledge receipt of your requisition, dated 5th instant, and beg to assure you that this proof of the confidence you repose in me is duly appreciated. Should I be placed in the important position which you desire, you may depend on my at all times using my best endeavours for the interest of this district, and of the Colony at large. Although I fear you over estimate my ability, I can only say, in accepting your invitation, that while it will be a pleasure to me to take a part in the working of those Free Institutions which I have always advocated, I hope you will never find that your confidence has been misplaced.

Gentlemen,
Your most obedient servant,
(Signed) J. C. MOLTOENO.

Union Bank.

STATEMENT of the LIABILITIES and ASSETS of the Union Bank on the 30th of June, 1853.

	Deposits, £	Circulation, £	Proprietors Capital, £	Reserve, £	LIABILITIES, £
..	108,893	5	4		
..	15,790	0	0		
..	75,000	0	0		
..	10,000	0	0		
	£209,683	5	4		

ASSETS.

	Securities, Gold and Silver, £	£199,326	9	11	5
..	15,519	1	6		
	£214,845	11	5		

T. RUDD, Accountant.

We, the Undesignated, do hereby certify the above Statement to be correct.

ERNST LANDSBERG, Chairman,
JOHN STEIN, F. G. MYBURGH,
G. N. MECHAU, Directors.

By order of Directors,
B. P. du PLESIS, Cashier.

Pretoria, June 3, 1853.

The following Shareholders are eligible to be elected as Directors:—

Becker, A. J.
Berrange, J. C.
Freda, K. N. van
Eenslin, H. G. F.
Eksteen, John, Pauper
Hoffmeyer, J. H.
Louw, J. S. W. Jr.
Louw, Adriana Johs. Jr.
Moll, Pieter de V.
Plessis, J. H. du
Rouw, Isaac A. J.
Spuy, D. J. A. van der
Sueur, Jan Le

B. P. du PLESIS, Cashier.

£1,375.

WANTED at Interest, under First Mortgage of a WINE FARM at Stellenbosch, the above sum of £1,375. Amount of valuation £2,250. Application to be made at the office of the Stellenbosch Omnibus Company, by sealed letter addressed to A. B.

A liberal Credit will be allowed.

J. W. MOORREES, Adm.

Maltesbury, June 25, 1853.

To Let,

A Lower Store, situate in Long-market-street, adjoining the Stores of Mr. J. H. WICHT. Possession can be had immediately.

P. J. WAHL.

WANTED TO PURCHASE OR RENT.

A SMALL FARM of 150 to 300 Acres of Ground, with a good Dwelling House on it, situated within a few miles of Cape Town. Apply to

E. J. M. SYFRET,
Estate and House Agent, Colonial Bank Chambers.

PUBLIC SALE.

MR. TOBIAS CHRISTIAAN LOCHNER, Senior, will cause to be publicly sold on FRIDAY, the 5th August next, on his Dwelling Place at Zwartland, the following—

45 breeding Horses of good breed, 50 head of good breeding Cattle, 20 draught Oxen, 600 slaughter and breeding Sheep, all in splendid condition, 200 muids of Wheat, 300 muids of Oats, and 60 muids of Rye. Also, a Horse Wagon, 2 sets of tanned Muid Seats, 2 teams of Yokes, and whatever else may be offered.

A liberal Credit will be allowed.

J. W. MOORREES, Adm.

Napier, July 1, 1853.

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

By Order of the Churchwardens,

A. G. M. KUYS, V. D. M.

Napier, July 1, 1853.

van myn geweten, de gunst van mynen God, waren my meer waard, dan die gemaal en die pleitzaal van den stereling, die met my haast staan zal voor den Regter der aarde, die ook is die Heer der gemeente. Ik eindig

N. J. HOFMEYR,
Predikant te Calvinia.

Groote Toren.
Waarde heer Editeur!—In naam van de personen die de volgende verklaring gescreven hebben, verzoek ik UED. de verklaring met de naamtekeningen in uw eerstvolgend nummer te plaatsen. Hierdoor zult gy zeer verleidt, Uwen dienstwilligen Dienaar,

NICOLAAS SALOMON LOUW.

Wy ondergetekenden bewoners van Groote Toren, verklare plegt dat wy nooit om enige uitdrukking door onzen waardigen leeraar in die laaste Synode gedaan de minste verbittering tegen ons. Eerwaarde hebben geveld, veel minder geuit. Wy ontken danom by dezen een gezegde dat voorkomt in den brief van Dr. Soek, gepubliceerd in die "Zuid-Afrikaan" van den 23 Mei 1853. Wy kunnen niet begrijpen hoe Dr. Soek zoets iets kon zeggen daar wy hem nooit sedert de laaste Synode gerien of gesproken hebben. Wy vertrouwen dat onze leeraar wien wy de hoogste achtiging toedragen, geen geloof aan zulke gezegden staan en meenen zal dat wy gehuicheld hebben, toen wy zyn Eerw. in Maart lastend en voor enige weken geleden, toen hy in onz wijk huis bezoecking gedaan en gepercijkt heeft, alle hoogachting en liefde hebben trachten bewyzen.

N. S. LOUW,
W. P. LOUW,
W. D. B. LOUW,
W. P. J. LOUW,
Wed. W. LOUW.

SYDNEY.
STAATKUNDIGE VOORTGANG.

De belangrijke depeches onlangs door den Gouverneur General van het Kolonial Bureau ontvangen, werden gescreven door den Kolonial Secretaris ter tafel gelegd van den Wetgevenden Raad.

De inhoud dezer depeches is zeer voldoende, en wy zyn geveide de beste uitlegging te hechten aan de verklaring van goede gezindheid jegens die Australische Republiek, welke in die documenten ligt opgeslagen, en om niet dankbaarheid de inwilliging van die regten aan te nemen, waarop wy zoolang gestreden hebben. De depeches ademen over het geheel, een verbroedertende geest en betoogen een zeer saamerlike verandering van gevoelen jegens ons aan den kant der Ryks-Autoriteiten. De bitterheid ons trotsche styl van Graaf Grey mededeelingen aan den Kolonial Gouvernement en den Wetgevenden Raad worden gehuldigd; en in dezelve plants ontdieken wy een voorbeeld van eerheid voor die uitgedrukte welschen der Kolonisten en hunner vertegenwoordigers, hetgeen een goed voorteken is voor het toekomstig verker tuschen het moederland en deszelfs kinderen.

In Nederland kunnen de grieven, waaronder wy gezwogen hebben als wegverzuim beschouwd worden. Het behoeft onzer revenuen zat ons de magt geven, om die maatregelen van staatkundige hervorming aan te dringen, welke die veranderende omstandigheden van de Kolonie gebieden noodzakelyk hebben gemaakt: en er kan geen reden zijn om te twijfen, dat het Gouvernement deszelfs beste en harde lyke huip zal verleenen, om die constitutionele veranderingen uit te voeren, welke het onderwerp zyn geweest van vele angstvallige gedachten en vele vele bittre en kwadewilige behandeling. Die byzonderheden der maatregelen voor het zamensel der nieuwe staatkundige zullen ongetwijfeld aanleiding geven tot groot gesel: ook verborgeren wy die praktikale moeijelijkenheid, waarmede de Wetgevende Raad tel kampen zal hebben, om de verschillende met elkaer strydige vorderingen te vereenigen, welke de voorbygaande onstandigheden van de Kolonie hebben veroorzaakt: maar deze zyn zaken, welke de Kolonie alleen aangaan, en door het Gouvernement te huis wzyklyk aan ons eigen belang zyn overgelaten geworden. In de depeches door Sir Charles Fitzroy met betrekking tot dit belangrijk onderwerp in de laatste twee jaren overgezon, is overloedig bewys, dat de raadgaven van Zyne Excellentie door een opecht verlangen zyn gedrongen geworden en nog gedrongen worden om den staatkundigen voortgang der Kolonie te bevorderen.

Indien de opmerking over den staat van publiek gevoelen, welke Sir Charles maakt, niet volkomen overeenstemt met de inzichten van de meer warne onzer hervormende bewerkers, kan ten minsten niet gezegd worden, dat hy ons eengemate verkeerd heeft voorgesteld aan de autoriteiten ons, en Zyne Excellentie heeft aanspraak op den dank der menschappelyk wegens de wyze waarop hy het verleenen van de magt van zelfbestuur aan de Kolonie heeft voorgestaan.

Die inwilligingen aan New South Wales gedaan, zyn ook aan Victoria en Zuid-Australië aangeboden, alhoewel geene verzoeken zyn ingediend worden door die kolonies, zoo als die, vervat in de vermaerde declaratie en remonstrante van December 1851. Dit echter was een maatregel van oppervlakte noodzakelijkhed. De omstandigheden en de belangen van al de Australische Kolonies zyn deselvē en hare staatkundige constitutie moet gelyksteld zijn.

Zoo ver als wy tot nog toe hebben kunnen oordeelen, gevoelen wij dat de depeches van den Secretaris van Staat algemeen gegeven hebben gegeven aan onze Victorianische naturen. Gelykstelling met de aankomst van verantwoorelyk Gouvernement is het staken van transportatie. In deze grote daadzaak ziet wy niet alleen verlossing van een menschappelyk en economisch kwaad van verbaasende groote, maar ook een zeer belangryken stap tot staatkundige vordering. De volstrekte vrijheid van alle rangen van Haar Majestets onderdaanen in Australië en Van Diemens Land; de baby, synde vernietiging van een verhaagd ge-deelte der zameleving als een afgezonderde klasse, is een gebeurtenis van grote zedelijke en dus van grote staatkundige beduidenis: de smet welke ons eislyk karakter heeft aangekleed in de oogen van andere naties is eindelyk uitgewist, en wy kunnen nu trotsch dien hogenrang onder de volken der aarde bekleeden, waarop onze grote stoflyke bronnen ons een onbetwistbare regt-

geven. Ein blije terug werpende op de veranderingen, welke ons in de laaste drie jaren zyn overgekomen, kunnen wij niet anders als tevreden zyn over den bestendigen en schielijken voortgang: en wy zien met eene grote mate van genoegen op het zeker vooruitzicht, hetwelk wy hebben, dat alle onse wetge begeerten, de eene na de andere, vervuld zullen worden in die dazelyk toegenomen welvaart en groothuul ons land.—*Sydney Morning Herald*, 12 Mei.

DE VLOEK WEGGENOMEN.—Het is in die kolonie algemeen bekend, dat transportatie al opvoldoen kan houen, is uitgesproken. De laaste scheepen welke naar deze stranden zullen brengen dienige, welke wegens het overvinden der wetten moeten verhuizen, zyn nooit reis en zullen opgevolgd worden door andere scheepen met vrye emigranten. Het is nuttig te hopen, dat die besluit van het Gouvernement te huis aangeleid zal geven tot een spede afschaffing van het bitter en personeel geschil over dit onderwerp. Tevens wijlen wy de eer toekenken aan die heeren, die, nietz ontzien hebbende, blootgesteld waren aan de smadelijke verkeerde voorstellingen van blote kruipers en vleyers, en met opoffering van goederen, tyd en gemaak, crastig en standvastig gearbeid hebben ter berekking van dat doel. Het nageslecht zal hen erkennen als de ware patriotten van Tasmanie.—*Church Record*.

Original Correspondence.

District Colesberg, 20th June, 1853.
Fellow-inhabitants of the Colesberg District.—It is time that we should begin to think that the Constitution, which we have received with joy and gratitude, is about to come into operation. Already are candidates for the Legislative Council being nominated. Let us therefore also look about for members for the Assembly, which I presume will be found in abundance; but these we do not so much require as faithful, honest and impartial men, who during some years have devoted their attention to the circumstances and interests of our country districts and frontiers; men who deserve our confidence, and who will not content themselves with their own benefit.

It may perhaps be hard to say, that I now have my eye fixed upon Mr. David Arnott, of the village of Colesberg, merchant, and Mr. George Sturbragen, retired elder and agriculturist, Wintersteyn. I presume that if we could have one member from the village, and one from the country districts, both will find a proper balance.

Your sincerely friend,

A BORDER FARMER.

Cape Town, July 13, 1853.
Sir.—As the truth of my statement in reference to the circumstances which took place in the Synodical Commission on the 13th of April last, as given by me in your issue of the 16th May last, has been denied by the Rev. Mr. van der Linne, in his letter published yesterday, as also by Mr. Kretz, in his letter which appeared in your paper of the 4th instant, I request you to publish in your next publication the accompanying Certificates of the Elders and others who were present on the occasion in question. The public is my tribunal, and will be best able to judge upon the evidence of such impartial persons whether my statement is founded upon truth or untruth.

I have, &c.,
P. E. de ROUBAIX.

We, the undersigned, having been present in the meeting of the Synodical Commission held in the Vestry of the large Reformed Church, on the 13th April last, hereby certify solemnly at the request of Mr. P. E. de Roubaix, that the particulars of what took place in that meeting, and which are stated in his letter, appearing in your paper of the 16th May last, contain the pure truth.

Given under our signatures on this the 11th of July, 1853.

J. G. Blanckenberg, Retired Elder, Cape Town;

J. M. Theunissen, Elder and J. P., Somerset (West), Andes, Brick, As; Long street;

A. P. Herholdt, Church street;

B. Sieberts, Kloof street;

Cape Town, 12th July, 1853.

Sir.—Having been one of the spectators at the sitting of the Synodical Commission held in the Vestry of the large Reformed Church in Cape Town, on the 13th April last, I have to inform you, in reply to yours of this day's date, that whatever is stated in your letter published in the "Zuid-Afrikaan" of the 16th May last, in reference to what took place in that meeting, contains in substance the pure truth.

I have, &c.,

J. J. L. SMUIJS, Retired Elder, Mr. P. E. de ROUBAIX, Cape Town.

CENTRAL ROAD BOARD.

ORDINARY MEETING, FRIDAY, JULY 1, 1853.

The minutes of the meetings of the 24th and of the 28th ult., were read and confirmed.

The following returns were submitted and ordered to be referred to Cpt. Pilkington.—"Diary by Mr. Maynier from 13th to 28th June."—"Report of progress of work at Berg River Bridge for week ending 25th June."

The Board had under consideration the following communications:

PORT ELIZABETH.

A letter from Government transmitting documents relative to claim by Commissariat, to payment of store rent for storing coal at Port Elizabeth, and expressing his Honor's accordance directed the amount, £25 6 3d to be paid to the Commissariat, and charged to expenses incurred consequent upon the Kaffir war.

ALLOWANCES TO CONVICTS.

A letter from Government, approving of the payment of pecuniary rewards to convicts, together with the working allowances to convict miners and artificers, during the months of March, April and May.

MOSSEL BAY.

A letter from Government, approving of the Board's report of the 13th ult., on the Mossel Bay Municipality memorial; and stating that steps will be taken for extending the main line of road, as therein recommended.

WESTERN DISTRICTS' CONVICTS.

Letters from Mr. Short and Mr. Thomas Bain, submitting returns of convicts at their respective stations, Berg River and Breede River, convicted in the Western Districts. These returns being intended for the selection of convicts to be forwarded to the works proposed to be resumed at the Zuurberg, were ordered to be handed to the chairman and Dr. Innes, for the purpose of conferring with his Honor the Lieutenant Governor on the subject.

HOWISON'S POORT.

Letter from Mr. White, Inspector of Roads, forwarding returns of convicts at their respective stations, Berg River and Breede River, convicted in the Western Districts. These returns being intended for the selection of convicts to be forwarded to the works proposed to be resumed at the Zuurberg, were ordered to be handed to the chairman and Dr. Innes, for the purpose of conferring with his Honor the Lieutenant Governor on the subject.

WORCESTER.

A letter from Mr. Bain, Inspector of Roads, requesting information whether the horses employed to work the carts on the road to Worcester, and supplied to the Divisional Board of that Division, are to be fed by the Central Board under the terms of the conditions upon which the construction of that road was undertaken.

The Secretary reported that no specific instructions had been issued, in it was co-ordered that the orders for abating the former practice, sufficiently guaranteed the payment being made in the presence of those who signed agreement to the settlement of the claim.

The Board considered that the circular above referred to, would serve as a reply.

CRADOCK.

A letter from the Divisional Board of Cradock, calling attention to the state of repair of the road between Cradock and Somerset, and urging the immediate commencement of the line over the mountain (Apter Sneeuberg) by way of Poppler Kloof.

The Board directed the Divisional Board to be referred to the abovementioned circular.

MEDICAL OFFICER.

The Secretary read a note received from Dr. Laing, recommending Mr. Foster for appointment to any of the convict stations, as a medical man.

The Board directed the matter to be brought to its notice, when arrangements are made for re-establishing the station at Zuurberg.

CERES.

Mr. Breda having reminded the Board that the inhabitants of Ceres had offered to contribute towards the erection of the bridge near that village, it was decided that Mr. Bain be informed thereof, with a view of his securing the wood for that purpose.

OUT-SPAN PLACES AT MICHEL PASS.

The Board directed information to be obtained respecting the existing out-span places at the western side of Michel Pass, in order to know whether, since the completion of that road, any established outspan places have been encroached upon, or done away with.

The Board then passed various accounts, and adjourned.

TUESDAY, JULY 5.

CONVICT REGULATIONS.

The Board met this day at the special request of the Chairman, to take into consideration a letter from Government, nominating the Acting Secretary to Government, Major Hope, as the presiding member of the commission recommended by the Board's letter of the 28 ult., to be appointed to enquire into, and report upon the code of regulations, instructions, and other documents, by which all officers attached to convict stations are guided in the discharge of their respective duties.

After the reading of the Government letter, the Board resolved to appoint, as its representatives in the Committee, the members of the Board of Commissioners, to be appointed to enquire into, and report upon the code of regulations, instructions, and other documents, by which all officers attached to convict stations are guided in the discharge of their respective duties.

WORCESTER.

The Chairman submitted a letter addressed to him by the Civil Commissioner of Worcester, offering his assistance in performing the duties of Visiting Magistrate to the convict out-station at and between Worcester and Darling Bridge. The Board appreciated the proffered assistance, and directed the communication to be transmitted to Mr. Bain, for such observations as he may consider necessary to make.

FRIDAY, JULY 8.

The usual diaries and working returns were recorded.

WITNESSES TO PAYMENT.

A letter from Government was read, acquainting the Board, in reply to their letter of the 25th ult., that the practice which appeared at one time to have prevailed among some of the Board's Officers, of employing as wrights, accountants received and certified before the payment had actually been made, has been entirely abolished. His Honor was, however, desirous of knowing whether instructions had been issued to Mr. Inspector White, that no voucher of payment should bear the signatures of witnesses, unless the payment actually occurred in their presence.

The Secretary reported that no specific instructions had been issued, in it was co-ordered that the orders for abating the former practice, sufficiently guaranteed the payment being made in the presence of those who signed agreement to the settlement of the claim.

WELLINGTON BRIDGE.

A Report was submitted by Mr. Bain, of the progress of the work at the bridge in Church street, Wellington.—Recorded.

PUNT AT SUNDAY'S RIVER.

A letter was read from Mr. White, respecting the preparation for opening the communications to the Zuurberg, means of a punt, to be placed at that part of the Sunday River where it crosses the road to that pass.—Recorded.

PORT ELIZABETH.

(From the P. E. Telegraph, July 7.)

ICE.—On Sunday night last, such was the intensity of cold in Port Elizabeth, that on the following morning a sheet of ice, about an eighth of an inch thick, was laid in a solid cake of a cask of wat-r in the rear of the "Tele-graph" office. This, we believe, is the first instance of ice of any thickness, having been sited since the fall of Port Elizabeth, and bears evidence to the intensity of the cold. In Graham's Town, it appears there has been a fall of snow.

GOLD.—We have been shown several specimens of the gold bearing quartz of Australia, containing small quantities of gold collected by a gentleman, who has visited that country. Rock is exactly the same description, and differing in no material point save in the presence of gold, which has been picked up, dug from the soil of South Africa by the same gentleman, and appears to bear some resemblance to the precious metal. Quartz, we know in its composition, is the same here as elsewhere, but there is a certain similarity in other respects of the outer crust, it is very encouraging to the gold seeker in these parts. We know not what to say on the subject of Dr. Atherton's letter to the "C. F. Times." If the worthy doctor writes again, if you wish for the discovery of the gold in question in the Sovereignty, the market will be set at rest.

The Mail cart on its way from Port Elizabeth to Graham's Town, on Friday last, we regret to learn, turned over, and the Reverend the Dean of Cape Town, (the Rev. Mr. Newman,) and Capt. Clapton, of the "Oncara" schooner, who were passengers by it, were thrown out. The Dean, we regret to hear, received some slight injury in the fall, and Capt. Clapton came off with a few damaged cuts, and scratches in the face. We learn also, that Capt. Clapton was again turned over in the mail cart, on his return from Graham's Town, but with only slight injury.

THE KARDOUW PASS.

Two letters from S. W. Burger, and F. J. Burger, field-cornets in the Clanwilliam Division, representing the importance of having the Kardoow Mountain Pass opened, in preference to Piquinier's Kloof.

The Board directed the parties to be informed that an inspection will be performed, and that all parties interested will have an opportunity of stating their opinion on the best line to be adopted as the main line on the Clanwilliam Division.

WELLINGTON.

Origineele Correspondentie.

District Colesberg, 20 Juny 1853.

Mede inwoners van het district Colesberg.—Het is tyd dat wy beginnen te denken dat die Constitutie welke wy met blydschap en dankbaarheid ontvangen hebbent, haast in werkking kom na. Men is reeds bezig ledien voor den Wetgevende Raad voortte stellen. Laten wy dus ook uitziens na Leden voor de Volksvergadering, welke, zoo wy inseenen, een steunpilaar syl valoor onsse grens-districten. Geleerde en Staatsmensen zullen wy genoeg vindt; maar deze hebben wy niet zoer nooddig als wel mannen van gevoelheid, eerlijkheid en onpartijdigheid, die gedurende enige jaren kunnen aanstaan, gewyd hebben aan de omtantigheden en het belang onder buiten districten en greatezen, en genoegzaam ondervinding hebben—mannen die ons ve trouwen waardig syl, en die niet voor hun eigen belang voor wat algemeen welzijn stryden zullen.

Het kan misschen geen kwaad syn wanneer ik zeg dat ik thans het oog heb op den Heer David Abbott, van het dorp Colesberg, Koopman, en den Heer George Siebergen, oud-onderling en landbouwer, Winterfeld. Ik meen dat wanneer het mogelyk is een lid uit het dorp en een uit de buiten districten te hebben, ons dorp en distrik daer een goed evenwigt zouden hebben.

Uw opregte vriend,
EEN GRENSBOER.

Kaapstad, 13 July 1853.

Mynheer!—Terwyl die Eerwaarde heer Van der Linjen, in syn pamphlet gisteren uitgekomen, en die heer K. in syn brief in uw blad van den 4de July, de waarheid van myne oopgaaf ontdekken over het gebeurde in die Synodale Commissie op den 13 April jl., zoo als door my in uw blad van den 16 Mei is opgegeven, verzoek ik u de ingeslotene certificaten van die Ouderlingen en anderen die gelegenheid tegewoording gewest, in uw volgend blad te willen publiceren. Het publiek is myn regthant en sal heel weten op de getuigenis van deze onpartijdige personen te voordeelen of myne oopgaaf waarheid of leugenstaal is.

Ik heb de cer te zyn, enz.
P. E. DE ROUBAIX.

Wy Ondergeteekenden, in die Zitting der Synodale Commissie, gehouden in die Consistorie Kamer der Grootte Kerk in de Kaapstad op den 13 April jl. tegenwoordig gewest zynde, certificeeren by deze plechtig, op verzoek van den heer P. E. de Roubaix, dat die byzonderheden van hetgeen in die zitting van den 16 Mei jl. ten opzichte van die Ouderlingen en anderen die gelegenheid tegewoording gewest, in uw volgend blad te willen publiceren. Het publiek is myn regthant en sal heel weten op de getuigenis van deze onpartijdige personen te voordeelen of myne oopgaaf waarheid of leugenstaal is.

Gegeven onder onze handtekening op heden den 11 July 1853.

J. G. BLANKENBERG, Sen. Oud-onderling.
J. M. THEUNISSEN, Onderling, Somerset, (West) en v.a.
AND. BRINK, Az. Langstraat.
H. SIEBRITS, Kloofstraat.

Kaapstad, den 12den July 1853.

Mynheer!—Een der toeschouwers gewest zynde by die zitting der Synodale Commissie gehouden in die Consistorie Kamer der groote Kerk in de Kaapstad, op den 13den April jl. zoo heb ik Uedl in antwoord op die use van heden, te berigten, dat hetgeen vermeld stond in uwen brief voor komende in die "Zuid-Afrikaan" van den 16 Mei jl. ten opzichte van hetgeen in die zitting is voorgevelle, in substantie die swiere waarheid behelzen.

Ik heb die eer te zyn, enz.
Mynheer,Ud. Dienaar,
J. J. L. SMUTS, oud-onderling.

Dé Heere P. E. de Roubaix, d.d. Kaapst.

Kaapstad, den 13 July 1853.

Mynheer!—Een der toeschouwers gewest zynde by die zitting der Synodale Commissie gehouden in die Consistorie Kamer der groote Kerk in de Kaapstad, op den 13den April jl. zoo heb ik Uedl in antwoord op die use van heden, te berigten, dat hetgeen vermeld stond in uwen brief voor komende in die "Zuid-Afrikaan" van den 16 Mei jl. ten opzichte van hetgeen in die zitting is voorgevelle, in substantie die swiere waarheid behelzen.

Ik heb die eer te zyn,

Mynheer,

Ud. Dienaar,

J. J. L. SMUTS, oud-onderling.

Dé Heere P. E. de Roubaix, d.d. Kaapst.

Gegeven onder onze handtekening op heden den 11 July 1853.

J. G. BLANKENBERG, Sen. Oud-onderling.
J. M. THEUNISSEN, Onderling, Somerset, (West) en v.a.
AND. BRINK, Az. Langstraat.
H. SIEBRITS, Kloofstraat.

Kaapstad, den 12den July 1853.

Mynheer!—Een der toeschouwers gewest zynde by die zitting der Synodale Commissie gehouden in die Consistorie Kamer der groote Kerk in de Kaapstad, op den 13den April jl. zoo heb ik Uedl in antwoord op die use van heden, te berigten, dat hetgeen vermeld stond in uwen brief voor komende in die "Zuid-Afrikaan" van den 16 Mei jl. ten opzichte van hetgeen in die zitting is voorgevelle, in substantie die swiere waarheid behelzen.

Ik heb die eer te zyn,

Mynheer,

Ud. Dienaar,

J. J. L. SMUTS, oud-onderling.

Dé Heere P. E. de Roubaix, d.d. Kaapst.

Gegeven onder onze handtekening op heden den 11 July 1853.

J. G. BLANKENBERG, Sen. Oud-onderling.
J. M. THEUNISSEN, Onderling, Somerset, (West) en v.a.
AND. BRINK, Az. Langstraat.
H. SIEBRITS, Kloofstraat.

Kaapstad, den 13 July 1853.

Mynheer!—Een der toeschouwers gewest zynde by die zitting der Synodale Commissie gehouden in die Consistorie Kamer der groote Kerk in de Kaapstad, op den 13den April jl. zoo heb ik Uedl in antwoord op die use van heden, te berigten, dat hetgeen vermeld stond in uwen brief voor komende in die "Zuid-Afrikaan" van den 16 Mei jl. ten opzichte van hetgeen in die zitting is voorgevelle, in substantie die swiere waarheid behelzen.

Ik heb die eer te zyn,

Mynheer,

Ud. Dienaar,

J. J. L. SMUTS, oud-onderling.

Dé Heere P. E. de Roubaix, d.d. Kaapst.

Gegeven onder onze handtekening op heden den 11 July 1853.

J. G. BLANKENBERG, Sen. Oud-onderling.
J. M. THEUNISSEN, Onderling, Somerset, (West) en v.a.
AND. BRINK, Az. Langstraat.
H. SIEBRITS, Kloofstraat.

Kaapstad, den 13 July 1853.

Mynheer!—Een der toeschouwers gewest zynde by die zitting der Synodale Commissie gehouden in die Consistorie Kamer der groote Kerk in de Kaapstad, op den 13den April jl. zoo heb ik Uedl in antwoord op die use van heden, te berigten, dat hetgeen vermeld stond in uwen brief voor komende in die "Zuid-Afrikaan" van den 16 Mei jl. ten opzichte van hetgeen in die zitting is voorgevelle, in substantie die swiere waarheid behelzen.

Ik heb die eer te zyn,

Mynheer,

Ud. Dienaar,

J. J. L. SMUTS, oud-onderling.

Dé Heere P. E. de Roubaix, d.d. Kaapst.

Gegeven onder onze handtekening op heden den 11 July 1853.

J. G. BLANKENBERG, Sen. Oud-onderling.
J. M. THEUNISSEN, Onderling, Somerset, (West) en v.a.
AND. BRINK, Az. Langstraat.
H. SIEBRITS, Kloofstraat.

Kaapstad, den 13 July 1853.

Mynheer!—Een der toeschouwers gewest zynde by die zitting der Synodale Commissie gehouden in die Consistorie Kamer der groote Kerk in de Kaapstad, op den 13den April jl. zoo heb ik Uedl in antwoord op die use van heden, te berigten, dat hetgeen vermeld stond in uwen brief voor komende in die "Zuid-Afrikaan" van den 16 Mei jl. ten opzichte van hetgeen in die zitting is voorgevelle, in substantie die swiere waarheid behelzen.

Ik heb die eer te zyn,

Mynheer,

Ud. Dienaar,

J. J. L. SMUTS, oud-onderling.

Dé Heere P. E. de Roubaix, d.d. Kaapst.

Gegeven onder onze handtekening op heden den 11 July 1853.

J. G. BLANKENBERG, Sen. Oud-onderling.
J. M. THEUNISSEN, Onderling, Somerset, (West) en v.a.
AND. BRINK, Az. Langstraat.
H. SIEBRITS, Kloofstraat.

Kaapstad, den 13 July 1853.

Mynheer!—Een der toeschouwers gewest zynde by die zitting der Synodale Commissie gehouden in die Consistorie Kamer der groote Kerk in de Kaapstad, op den 13den April jl. zoo heb ik Uedl in antwoord op die use van heden, te berigten, dat hetgeen vermeld stond in uwen brief voor komende in die "Zuid-Afrikaan" van den 16 Mei jl. ten opzichte van hetgeen in die zitting is voorgevelle, in substantie die swiere waarheid behelzen.

Ik heb die eer te zyn,

Mynheer,

Ud. Dienaar,

J. J. L. SMUTS, oud-onderling.

Dé Heere P. E. de Roubaix, d.d. Kaapst.

Gegeven onder onze handtekening op heden den 11 July 1853.

J. G. BLANKENBERG, Sen. Oud-onderling.
J. M. THEUNISSEN, Onderling, Somerset, (West) en v.a.
AND. BRINK, Az. Langstraat.
H. SIEBRITS, Kloofstraat.

Kaapstad, den 13 July 1853.

Mynheer!—Een der toeschouwers gewest zynde by die zitting der Synodale Commissie gehouden in die Consistorie Kamer der groote Kerk in de Kaapstad, op den 13den April jl. zoo heb ik Uedl in antwoord op die use van heden, te berigten, dat hetgeen vermeld stond in uwen brief voor komende in die "Zuid-Afrikaan" van den 16 Mei jl. ten opzichte van hetgeen in die zitting is voorgevelle, in substantie die swiere waarheid behelzen.

Ik heb die eer te zyn,

Mynheer,

Ud. Dienaar,

J. J. L. SMUTS, oud-onderling.

Dé Heere P. E. de Roubaix, d.d. Kaapst.

minste aan gelegen is, vry wat meer veranderd en in een ander verband gebrigt is. Ieder lezer, die voor zichzelf verordene wil, zal zich hoop ik, die moeste getrouw.

En nu we tegenovergaingen. Gy hebt de gesteldheid der Kerk in verwijdeerde deelen der kolonie en ver buiten de kolonie gezien, en hebt deernis gevoeld met de geestelike behoeften uwer landgenooten. Maar gy zult my toestaan dat men, om eene ramming te maken van hetgeen vereist moet wat wenschelike ware, maar vooral ook wat doet moet. Ik wenschen van harte met u, dat men voor elke twee honderd leden der Kerk, die over een grote uitgestrektheid bestaat, een leeraar kan aantellen.—Maar wanneer ik dien wenschen tot maatschap der behoeftes vanneem, dan verval ik tot het herscherming, dan maak ik het Gouvernement of de Kerk onsprakelijk voor een gebrek, dat van den maatschappelyke toestand der gemeente afkomstig is. My bepalende tot hetgeen mogelyk is, my onthoudende van eenne vergelyking tuschen de voorzieningen in Nederland en in Zuid-Afrika, was dat het getrouwste te onderscheiden, dat hetgetrouwste in omloop zouden zyn. Daarom heeft my ook in syn rapport van de Commissie, dat alleen over het onderzoek in die Synodale Commissie, dat allein over het onderscheid bestaat, een leeraar kan aantellen.

Men moet merken dat de Kerk hieraan moet voldoen.

Met beperkt dat ds. De Villiers niet tot tot.

Dr. Soek heeft het publiek dan mede dat een groot gebede der Hantamsche gemeente tegen den leeraar vertrouwen dat er was in Achter-Hantam, en twee malen op Roggeweld, eens in Achter-Hantam, en twee malen in Kerkeveld "kerk gehouden." En met uitzondering van eenen enkele tekenen op de memoria voor den heer R. hebben allen my met de duidelyk en openlyke bewijzen van de gerechtigheid en toerechtvaardigheid van den heer R. gehoor.

Sedert Januari laatsleden ben ik de gemeente van huis tot huis rond geweest, en heb ik daarna eens op

in myne gemeente sedert 1849 als Leeraar heeft gewoond met uitzondering van slechts vier maanden, die hy in de gemeente van Clanwilliam heeft doorgebracht. Tot September 1851, heeft ds. De Villiers als consultant de dienst in myne gemeente waargenouw, en wel op verschillende plaatsen; waardoer hy meer in aanraking met de ingezetenen alhier kwam, dan Dr. Soek die van wege den verstand, alleen, alleen by uiterste gevallen, als geneesheer geraadpleegd wordt; hy heeft al dien tyd vriendelijker gesproken met Predikant Roubaix omgaan;

hy moest welgeruiken tegen synen vriend in omloop.

En nu we tegenovergaingen. Gy hebt de gesteldheid der Kerk in verwijdeerde deelen der kolonie en ver buiten de kolonie gezien, en hebt deernis gevoeld met de geestelike behoeften uwer landgenooten. Maar gy zult my toestaan dat men, om eene ramming te maken van hetgeen vereist moet wat wenschelike ware, maar vooral ook wat doet moet. Ik wenschen van harte met u, dat men voor elke twee honderd leden der Kerk, die over een grote uitgestrektheid bestaat, een leeraar kan aantellen.—Maar wanneer ik dien wenschen tot maatschap der behoeftes vanneem, dan verval ik tot het herscherming, dan maak ik het Gouvernement of de Kerk onsprakelijk voor een gebrek, dat van den maatschappelyke toestand der gemeente afkomstig is. My bepalende tot hetgeen mogelyk is, my onthoudende van eenne vergelyking tuschen de voorzieningen in Nederland en in Zuid-Afrika, was dat het getrouwste te onderscheiden, dat hetgetrouwste in omloop zouden zyn. Daarom heeft my ook in syn rapport van de Commissie, dat alleen over het onderscheid bestaat, een leeraar kan aantellen.

Men moet merken dat de Kerk hieraan moet voldoen.

Met beperkt dat ds. De Villiers niet tot tot.

Dr. Soek heeft het publiek dan mede dat een groot gebede der Hantamsche gemeente tegen den leeraar vertrouwen dat er was in Achter-Hantam, en twee malen op

Roggeweld, eens in Achter-Hantam, en twee malen in Kerkeveld "kerk gehouden." En met uitzondering van eenen enkele tekenen op de memoria voor den heer R. hebben allen my met de duidelyk en openlyke bewijzen van de gerechtigheid en toerechtvaardigheid van den heer R. gehoor.

Sedert Januari laatsleden ben ik de gemeente van huis tot huis rond geweest, en heb ik daarna eens op

in myne gemeente sedert 1849 als Leeraar heeft gewoond met uitzondering van slechts vier maanden, die hy in de gemeente van Clanwilliam heeft doorgebracht;

hy moest welgeruiken tegen synen vriend in omloop.

En nu we tegenovergaingen. Gy hebt de gesteldheid der Kerk in verwijdeerde deelen der kolonie en ver buiten de kolonie gezien, en hebt deernis gevoeld met de geestelike behoeften uwer landgenooten. Maar gy zult my toestaan dat men, om eene ramming te maken van hetgeen vereist moet wat wenschelike ware, maar vooral ook wat doet moet. Ik wenschen van harte met u, dat men voor elke twee honderd leden der Kerk, die over een grote uitgestrektheid bestaat, een leeraar kan aantellen.—Maar wanneer ik dien wenschen tot maatschap der behoeftes vanneem, dan verval ik tot het herscherming, dan maak ik het Gouvernement of de Kerk onsprakelijk voor een gebrek, dat van den maatschappelyke toestand der gemeente afkomstig is. My bepalende tot hetgeen mogelyk is, my onthoudende van eenne vergelyking tuschen de voorzieningen in Nederland en in Zuid-Afrika, was dat het getrouwste te onderscheiden, dat hetgetrouwste in omloop zouden zyn. Daarom heeft my ook in syn rapport van de Commissie, dat alleen over het onderscheid bestaat, een leeraar kan aantellen.

Men moet merken dat de Kerk hieraan moet voldoen.

Met beperkt dat ds. De Villiers niet tot tot.

Dr. Soek heeft het publiek dan mede dat een groot gebede der Hantamsche gemeente tegen den leeraar vertrouwen dat er was in Achter-Hantam, en twee malen op

Roggeweld, eens in Achter-Hantam, en twee malen in Kerkeveld "kerk gehouden." En met uitzondering van eenen enkele tekenen op de memoria voor den heer R. hebben allen my met de duidelyk en openlyke bewijzen van de gerechtigheid en toerechtvaardigheid van den heer R. gehoor.

</div